Continental
The Future in Motion

# ContiPressureCheck™

O sistema para a monitorização permanente da pressão dos pneus

Ⓟ Manual do utilizador

# ContiPressureCheck™


1 Informações gerais ..... 6
- 1.1 Informações sobre este manual do utilizador ..... 6
- 1.2 Limitação da responsabilidade ..... 6
- 1.3 Proteção dos direitos de autor ..... 6
- 1.4 Abreviaturas ..... 7
- 1.5 Explicação dos símbolos ..... 7
- 1.6 Avisos ..... 8
- 1.7 Morada do fabricante ..... 9
- 1.8 Serviço de atendimento ao cliente ..... 9

2 Dados técnicos do display ..... 9

3 Segurança ..... 10
- 3.1 Utilização adequada ..... 10
- 3.2 Instruções gerais de segurança ..... 11
- 3.3 Perigos especiais ..... 12

4 Vista geral do aparelho ..... 13
- 4.1 Teclas de comando ..... 13

5 Montagem do display ..... 14
- 5.1 Suporte do display com ventosa para aplicação no para-brisas ..... 15
- 5.2 Suporte do display com parafusos para aplicação no painel de instrumentos ..... 15
- 5.3 Ajustar o display ..... 16

6 Colocação em funcionamento ..... 17
- 6.1 Ecrã inicial ..... 17
- 6.2 Consulta automática de idioma ..... 17
  - 6.2.1 Definir o idioma na consulta automática de idioma ..... 18
  - 6.2.2 Ativar/desativar a consulta automática de idioma ..... 18

# Índice


7 Funcionamento ..... 19

7.1 Instruções de segurança ..... 19

7.2 Menu de configuração ..... 20

7.2.1 Aceder ao menu de configuração ..... 20

7.2.2 Navegar pelo menu de configuração ..... 20

7.2.3 Modo Dia/Noite ..... 21

7.2.4 Ativar/desativar o sinal acústico ..... 22

7.2.5 Claridade do display ..... 23

7.2.6 Selecionar o idioma ..... 24

7.2.7 Selecionar as unidades ..... 25

7.3 Mudança entre a vista do veículo e o menu de configuração ..... 26

7.4 Vista do veículo: ecrã padrão monitorização da pressão/temperatura ..... 27

7.5 Funcionamento sem reconhecimento automático do reboque ..... 28

7.5.1 Informações gerais ..... 28

7.5.2 Ecrã inicial: monitorização da pressão/temperatura ..... 29

7.5.3 Mudança entre o indicador da pressão e da temperatura ..... 30

7.5.4 Síntese das mensagens de aviso ..... 30

7.5.5 Mensagens de aviso de nível baixo ..... 32

7.5.5.1 Sensor do pneu com defeito ..... 32

7.5.5.2 Sinal perdido ..... 33

7.5.5.3 Temperatura ..... 34

7.5.5.4 Pressão baixa ..... 34

7.5.6 Mensagens de aviso de nível alto ..... 35

7.5.6.1 Analisar sensor ..... 35

7.5.6.2 Pressão mt. baixa ..... 36

7.5.6.3 Perda de ar ..... 37

7.5.7 Avisos múltiplos ..... 38

7.6 Funcionamento com reconhecimento automático do reboque (ATL*)..40
7.6.1 Informações gerais ..... 40
7.6.2 Ecrã inicial no reconhecimento automático do reboque ..... 42
7.6.2.1 Nenhum reboque encontrado com sensores de pneus ... 43
7.6.2.2 Casos especiais no reconhecimento automático do reboque ..... 44
7.6.3 Mensagens de aviso no reconhecimento automático do reboque ..... 48
7.6.4 Avisos múltiplos para pneus do reboque no reconhecimento automático do reboque ..... 49
7.6.5 Avisos múltiplos para pneus do camião e do reboque no reconhecimento automático do reboque ..... 51
7.6.6 Reconhecimento automático do reboque com monitorização do ambiente (SO*) ..... 52
7.7 Reconhecimento automático da mudança de roda (SWE*) ..... 54

8 Mensagens de erro ..... 55

9 Indicador do controlo da pressão ..... 56
9.1 Estados de funcionamento do indicador do controlo da pressão ..... 56
9.2 Novo ajuste do indicador do controlo da pressão ..... 59

10 Limpeza do display ..... 60

# Índice

11 Manutenção ..... 61

12 Eliminação de resíduos ..... 61

12.1 Instruções gerais ..... 61
12.2 Sensor de pneus ..... 62
12.3 Componentes elétricos/eletrónicos ..... 62
12.4 Centro de recolha CPC ..... 62

13 Declaração de conformidade ..... 63

14 Certificações ..... 64

14.1 Licenciamento por rádio ..... 64
14.2 Licenciamento geral ..... 64
14.3 ADR ..... 64

15 Índice ..... 65

# 1 Informações gerais

## 1.1 Informações sobre este manual do utilizador

As informações aqui apresentadas permitem uma familiarização rápida com o display e o sistema ContiPressureCheck™ e a utilização de todas as suas funções.

Guarde sempre o manual do utilizador juntamente com o display. Ele deve ser lido e aplicado por qualquer pessoa que esteja encarregue de

- montar,
- colocar em funcionamento e
- utilizar

o display e o sistema ContiPressureCheck™.

## 1.2 Limitação da responsabilidade

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos e avarias causados por

- não-cumprimento deste manual do utilizador,
- utilização inadequada,
- montagem incorreta,
- alterações técnicas e reequipamentos.

## 1.3 Proteção dos direitos de autor

Este manual do utilizador está protegido pelos direitos de autor.

Sem a autorização expressa da Continental Reifen Deutschland GmbH, o manual do utilizador não deve ser reproduzido na sua totalidade ou parcialmente.

## 1.4 Abreviaturas

Neste manual do utilizador são utilizadas as abreviaturas seguintes:

| Abreviatura | Significado |
|---|---|
| ATL* | Reconhecimento automático do reboque (**A**uto **T**railer **L**earning) |
| CPC | **C**onti**P**ressure**C**heck™ |
| SO* | Monitorização do ambiente (**S**urrounding **O**bserver) |
| SWE* | Reconhecimento automático da mudança de roda (**S**ingle **W**heel **E**xchange) |
| HHT | Aparelho de leitura manual (**H**and-**H**eld-**T**ool) |

* Funções opcionais que não estão ativadas em todos os sistemas CPC.

## 1.5 Explicação dos símbolos

Os avisos estão assinalados, adicionalmente, neste manual do utilizador através de símbolos de aviso.

Neste manual do utilizador são utilizados os símbolos de aviso seguintes:

| Símbolo | Significado |
|---|---|
| | Aviso geral |
| | Instruções gerais e conselhos úteis sobre o manuseamento |
| | Instruções sobre o cumprimento das normas ambientais relativas à eliminação de resíduos |
| | Os componentes elétricos/eletrónicos com este símbolo não podem ser eliminados com o lixo doméstico normal. |

## 1.6 Avisos

No presente manual do utilizador são utilizados os avisos seguintes:

**⚠ AVISO**

**Um aviso com este nível de perigo representa uma situação perigosa.**

Se a situação perigosa não for evitada, poderão ocorrer ferimentos graves.

► Siga as instruções deste aviso para evitar ferimentos graves de pessoas.

**ATENÇÃO**

**Um aviso com este nível de perigo representa um possível dano material.**

Se a situação não for evitada, poderão ocorrer danos materiais.

► Siga as instruções deste aviso para evitar danos materiais.

**NOTA**

► Uma nota apresenta informações adicionais, importantes para a continuação do processamento ou para a simplificação do passo de trabalho descrito.

## 1.7 Morada do fabricante

**Continental Reifen Deutschland GmbH**

Büttnerstraße 25

30165 Hannover

Germany

www.contipressurecheck.com

## 1.8 Serviço de atendimento ao cliente

No caso de perguntas técnicas relativas ao display, ao indicador do controlo da pressão e a todo o sistema ContiPressureCheck™, entre em contacto com o seu vendedor CPC ou dirija-se à oficina autorizada que instalou o sistema CPC.

# 2 Dados técnicos do display

| | | |
|---|---|---|
| Dimensões (C x L x A) | 117 x 107 x 40<br>4.60 x 4.21 x 1.57 | mm<br>polegadas |
| Peso | 240<br>8.47 | g<br>oz |
| Tensão de ligação | 12/24 | V |
| Nº de ciclos de conexão min.<br>Ficha de ligação diagnóstico | 100 | ciclos |
| Ficha de ligação alimentação | 10 | ciclos |
| Nº de ciclos de conexão min.<br>Placa de ligação suporte para display | 5 | ciclos |
| Temperatura de serviço | -40 a 85<br>-40 a 185 | °C<br>°F |
| Legibilidade do LCD sem restrições | -20 a 80<br>-4 a 176 | °C<br>°F |

# 3 Segurança

## 3.1 Utilização adequada

O display está unicamente destinado a mostrar os dados determinados pelo sistema CPC (pressão do ar e temperatura dos pneus) e as mensagens de aviso.

O indicador do controlo da pressão instalado no reboque serve para mostrar o estado do sistema CPC no reboque através de sinais luminosos.

Qualquer outro tipo de utilização ou uma utilização além da descrita é considerada como utilização inadequada.

**⚠ AVISO**

**Perigo por utilização inadequada!**

A utilização inadequada e/ou outro tipo de utilização pode provocar danos e até ferimentos graves.

► Utilize o sistema unicamente do modo adequado.

Estão excluídos quaisquer direitos por danos causados pela utilização inadequada.

Nestes casos, o risco é da única responsabilidade do utilizador.

## 3.2 Instruções gerais de segurança

Tenha em atenção as seguintes instruções gerais de segurança para um manuseamento seguro do sistema CPC:

- O utilizador deve assegurar que os pneus com sensores, só devam ser usados nos veículos nos quais exista uma monitorização através do sistema CPC.
- Se não for assegurada uma monitorização técnica constante, o utilizador deve assegurar que o estado do sensor de pneus seja controlado regularmente ou o mais tardar após 20 000 km (12 425 milhas).
- No caso da reutilização dos pneus em outros veículos, nos quais não exista uma monitorização, os sensores de pneus deverão ser previamente removidos dos pneus.
- O utilizador do veículo deve assegurar que o sistema CPC seja instalado e colocado em funcionamento corretamente. Isto inclui a definição das pressões nominais recomendadas no guia dos pneus, a atribuição correta dos sensores de pneus relativamente à posição da roda, etc.

Tenha em atenção as seguintes instruções gerais de segurança para um manuseamento seguro do display:

- Antes da utilização, verifique se o display apresenta danos exteriores visíveis. Não coloque um display danificado em funcionamento.
- Nunca abra a caixa do display.
- O display está concebido para a faixa de temperatura de -40 °C a 85 °C (-40 a 185 °F), no entanto podem ocorrer erros temporários de representação no ecrã a temperaturas inferiores a -20 °C (-4 °F) ou superiores a 80 °C (176 °F).
- Proteja o display contra a humidade e a penetração de líquidos.

## 3.3 Perigos especiais

**Particularidade num veículo com mercadorias perigosas (ADR):**

- Se o sistema CPC for instalado num veículo com mercadorias perigosas (ADR) e se o sistema CPC se mantiver ligado, embora a ignição do veículo esteja desligada, não é de excluir que outras fontes de ignição ou semelhantes possam entrar em reação com a mercadoria perigosa, em caso de falha devido ao contacto com faíscas. Isto pode provocar acidentes e ferimentos graves.
  - Por isso, ao desligar o veículo, para a mercadoria perigosa é obrigatoriamente necessário desligar o sistema CPC da alimentação de corrente (geralmente, através do interruptor principal da bateria)

# 4 Vista geral do aparelho

## 4.1 Teclas de comando

| Tecla | Símbolo | Função |
|---|---|---|
| 1 | **SET** | Mudança entre a vista do veículo e as configurações |
| 2 | ⇩ | Navegação entre os pontos de menu e as mensagens de aviso |
| 3 | **OK** | Confirmação do ponto de menu selecionado |
| 4 | | Mudança do indicador de pressão de enchimento ou da temperatura na vista do veículo |

# 5 Montagem do display

**⚠ AVISO**

**Perigo de ferimentos!**

Se as especificações da montagem não forem respeitadas, poderá haver perigo de ferimentos.

- ► Instale o display afastado lateralmente do condutor e do(s) passageiro(s).
- ► Não instale o display na zona de impacto do corpo, da cabeça e do airbag (condutor e passageiro).

**NOTA**

**É necessário assegurar que o condutor do veículo tenha um campo suficiente de visão sob todas as condições de operação e atmosféricas.**

- ► Instale o display, de modo a não prejudicar o campo de visão do condutor.

## 5.1 Suporte do display com ventosa para aplicação no para-brisas

Utilize o suporte do display com ventosa para a aplicação do mesmo no para-brisas

- Ligue o display com o suporte fornecido. Assegure-se de que o display esteja totalmente inserido e fixado no suporte.
- Defina um local de instalação adequado no para-brisas. Tenha aqui em conta possíveis interferências devido à luz solar.

**NOTA**

**Regulamentações nacionais!**

▶ Se a aplicação de aparelhos no para-brisas for proibida devido a regulamentações nacionais, instale o display com o suporte de acordo com o indicado no capítulo ***“5.2 Suporte do display com parafusos para aplicação no painel de instrumentos”***.

## 5.2 Suporte do display com parafusos para aplicação no painel de instrumentos

Para montar o display no painel de instrumentos, cole e aparafuse o suporte do display no painel de instrumentos.

- Ligue o display com o suporte fornecido.
- Defina um local de montagem adequado no painel de instrumentos. Tenha aqui em conta possíveis interferências devido à luz solar.

**ATENÇÃO**

**Danificação!**

Se o suporte do display for aparafusado incorretamente, os componentes e os cabos do veículo poderão ser danificados no painel de instrumentos.

▶ Antes de aparafusar, assegure-se de que não serão danificados quaisquer componentes ou cabos através da fixação do suporte do display.

- Retirar o display do suporte.
- Remova a folha de proteção da superfície de contacto no suporte e cole o suporte no local pretendido.
- Aparafuse o suporte adicionalmente com os 2 parafusos fornecidos no painel de instrumentos.
- Ligue o display com o respetivo suporte. Assegure-se de que o display esteja totalmente inserido e fixado no suporte.

| | NOTA |
|---|---|
| | **É recomendada a fixação do suporte do display como ligação aderente e aparafusada!**<br>▶ A folha aderente compensa as rugosidades entre o suporte e a superfície de montagem, resultando numa melhor união.<br>▶ Os parafusos seguram o suporte em utilização contra vibrações e evitam que o mesmo se solte. |

| | NOTA |
|---|---|
| | **Desmontagem do suporte do display!**<br>▶ Se o suporte do display for desmontado, o painel de instrumentos fica com dois furos dos parafusos. Para além disso, poderão ficar restos de cola no painel de instrumentos. |

## 5.3 Ajustar o display

- Ajuste o display com o auxílio do suporte.

| | NOTA |
|---|---|
| | ▶ O indicador deve estar sempre bem visível para o condutor. |

# 6 Colocação em funcionamento

## 6.1 Ecrã inicial

Após cada ignição, o ecrã inicial surge durante **3 segundos**.

## 6.2 Consulta automática de idioma

| | NOTA |
|---|---|
| | ▶ A consulta automática de idioma está ativada na configuração padrão para a primeira colocação em funcionamento. |

- Se a consulta automática de idioma estiver **ativada**, o display muda do ecrã inicial para a vista "Configurações - Idioma", consulte o capítulo ***"6.2.1 Definir o idioma na consulta automática de idioma"***.
  Se durante 15 segundos não for premida nenhuma tecla, o display muda automaticamente para a vista do veículo.
- Se a consulta automática de idioma estiver **desativada**, o display muda imediatamente do ecrã inicial para a vista do veículo.

### 6.2.1 Definir o idioma na consulta automática de idioma

Se a consulta automática de idioma estiver **ativada**, a vista "Configurações - Idioma" surge durante **15 segundos**.

- ⇩ -Prima esta tecla para selecionar um idioma (o idioma selecionado é destacado).
- **OK**-Prima esta tecla para confirmar a seleção do idioma.
  O display muda para a vista do veículo.

### 6.2.2 Ativar/desativar a consulta automática de idioma

- **SET**-Prima esta tecla, a vista "Configurações" é mostrada.
- ⇩ -Prima esta tecla para selecionar o ponto de menu "Idioma".
- **OK**-Prima esta tecla para confirmar.
- ⇩ -Prima esta tecla para selecionar o ponto de menu "Ignição".
- Selecione "Ignição ON" ou "Ignição OFF" com a tecla **OK**.

# 7 Funcionamento

## 7.1 Instruções de segurança

**⚠ AVISO**

**Perigo de acidentes!**

A utilização do display durante a condução pode provocar acidentes.

- ▶ Não utilize o display durante a condução.
- ▶ Olhe para o ecrã, apenas se a situação de trânsito o permitir.

Uma montagem incorreta ou descuidada do display pode prejudicar a segurança da condução!

- ▶ Antes de cada viagem, verifique se o display está inserido corretamente no suporte e se este está bem fixado.

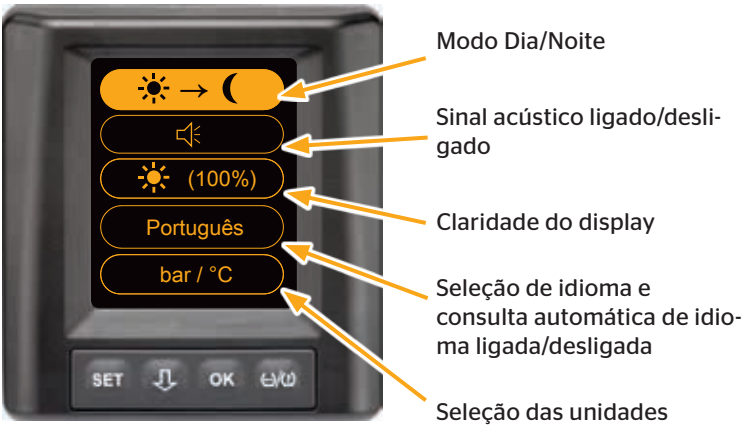
- O sistema ContiPressureCheck™ auxilia a monitorização das pressões dos pneus. A responsabilidade pela pressão correta dos pneus é do condutor.
- Só corrija a pressão dos pneus, se a temperatura dos pneus corresponder à temperatura ambiente.
- O sistema ContiPressureCheck™ é um sistema confortável. Não está totalmente excluído o facto de o sistema CPC não apresentar nenhuma mensagem no caso de condições desfavoráveis, embora essas condições existam, ou de o sistema CPC emitir uma mensagem incorreta, no caso inverso.

**NOTA**

- ▶ A utilização de correntes de neve pode prejudicar a capacidade de transmissão dos sensores de pneus nos respetivos pneus. Assim, é possível um atraso na transmissão das pressões dos pneus e no surgimento das mensagens de aviso daí resultantes para estes pneus.

## 7.2 Menu de configuração

No menu de configuração podem ser definidas as funções seguintes:




### 7.2.1 Aceder ao menu de configuração

- **SET**-Prima esta tecla para aceder ao menu de configuração.

### 7.2.2 Navegar pelo menu de configuração

| Tecla | Função |
|---|---|
| ⇩ | Selecionar entre os pontos de menu, a seleção é destacada |
| **OK** | Alterar as configurações ou aceder aos submenus |
| **SET** | Retorno à vista do veículo |

Se durante 30 segundos não for premida nenhuma tecla no menu de configurações, o indicador muda automaticamente para a vista do veículo.

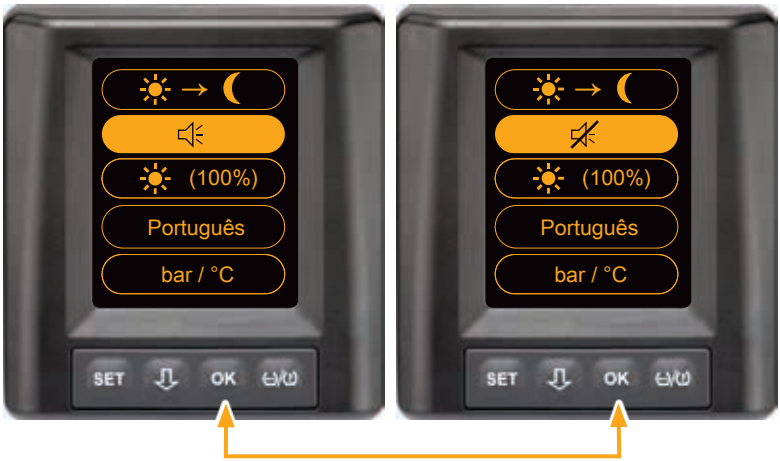
### 7.2.3 Modo Dia/Noite

| | NOTA |
|---|---|
| | ▶ O modo Dia/Noite permite adaptar a claridade do display às condições diurnas e noturnas. Nenhum ofuscamento em viagens durante a noite e legibilidade suficiente durante o dia. |

◆ **OK**-Prima esta tecla para mudar do modo de dia para o modo de noite ou vice-versa. A mudança depende da última configuração. O display volta novamente para a vista do veículo.

### 7.2.4 Ativar/desativar o sinal acústico

| | NOTA |
|---|---|
| | ▶ O sinal acústico pode ser ligado para que se ouça um sinal de alarme no caso de uma mensagem de aviso.<br>▶ Um sinal acústico desativado volta a ligar-se automaticamente após a 50ª ligação do display. |

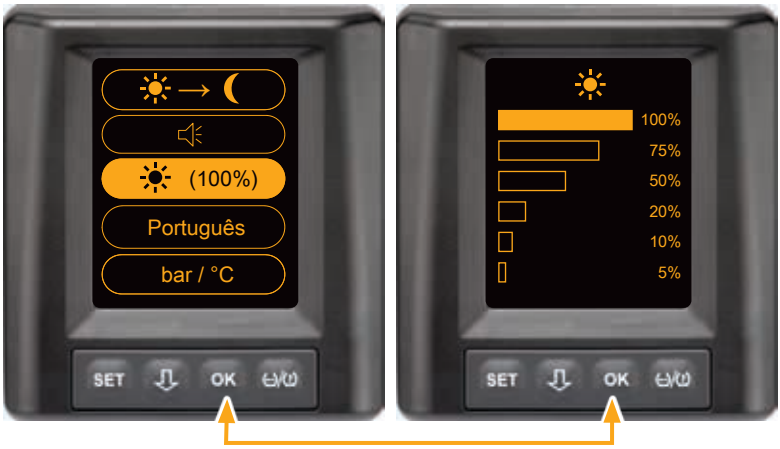



- **OK**-Prima esta tecla para mudar entre sinal acústico ligado e desligado.
- **SET**-Prima esta tecla para confirmar a configuração selecionada e para mudar para a vista do veículo.

## 7.2.5 Claridade do display

**NOTA**

- A claridade do display pode ser adaptada às necessidades do condutor.
- Modo de dia: podem ser selecionados os níveis de claridade 50%, 75% e 100%.
- Modo de noite: podem ser selecionados os níveis de claridade 5%, 10% e 20%.



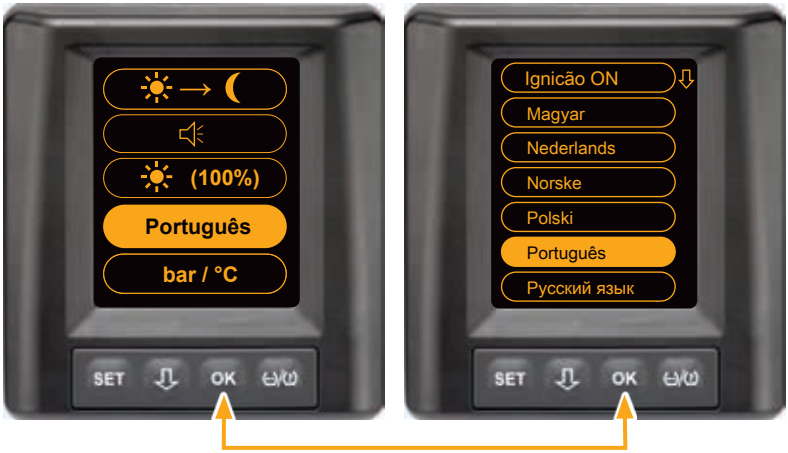

- **OK**-Prima esta tecla para aceder ao submenu "Configuração da claridade".

- ⇩ -Prima esta tecla para selecionar a percentagem do nível de claridade desejado.
- **OK**-Prima esta tecla para confirmar a seleção e para regressar ao menu de configuração.
- **SET**-Prima esta tecla para regressar ao menu de configuração sem alterações.

## 7.2.6 Selecionar o idioma

**NOTA**

▶ A definição do idioma pode ser adaptada às necessidades do condutor.




- **OK**-Prima esta tecla para aceder ao submenu "Idioma".
- ⇩ -Prima esta tecla para selecionar um idioma (o idioma selecio-nado é destacado).
- **OK**-Prima esta tecla para confirmar a seleção e para regressar ao menu de configuração.
- **SET**-Prima esta tecla para regressar ao menu de configuração sem alterações.

### 7.2.7 Selecionar as unidades

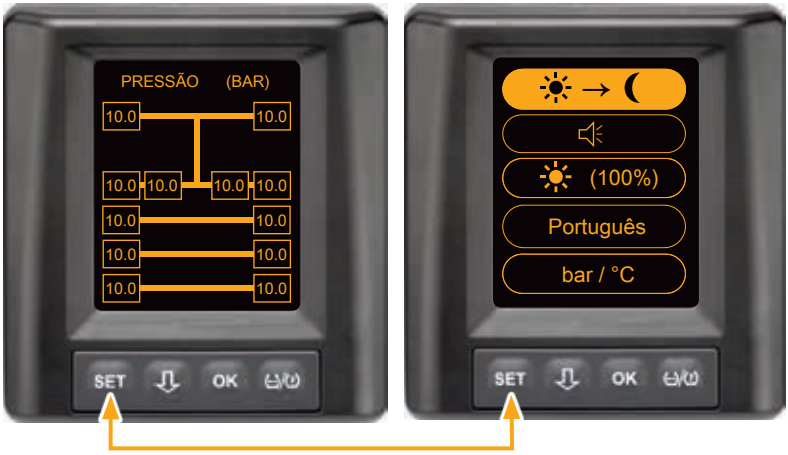
| | NOTA |
|---|---|
| | ▶ As unidades, nas quais são mostradas a pressão de enchimento e a temperatura, podem ser adaptadas às necessidades do condutor. |

◆ **OK**-Prima esta tecla para selecionar entre

- "bar/°C"
- "psi/°C"
- "psi/°F"
- "bar/°F".

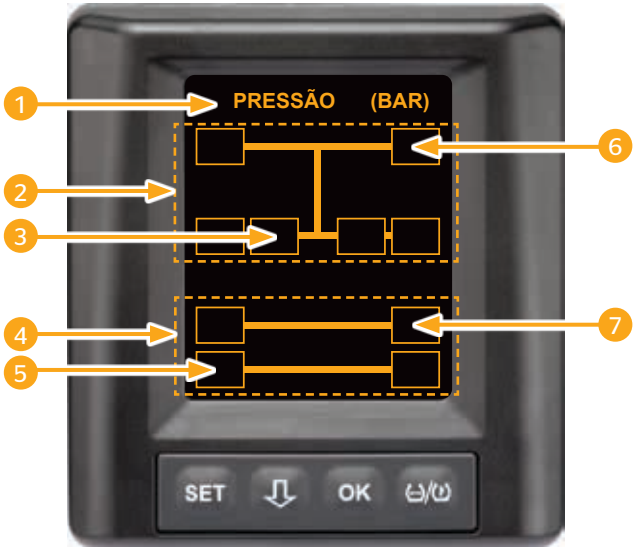
A mudança depende da última configuração.

## 7.3 Mudança entre a vista do veículo e o menu de configuração




- **SET**-Prima esta tecla para mudar entre a vista do veículo e o menu de configuração.

## 7.4 Vista do veículo: ecrã padrão monitorização da pressão/temperatura




| Área | Indicação |
|---|---|
| 1 | Linha de menu "Informação" |
| 2 | Símbolo para um camião 4x2<br>(a linha vertical é o símbolo para camião) |
| 3 | Campo de informação para:<br>pneus duplos interiores, 2º eixo, lado esquerdo<br>camião |
| 4 | Símbolo para um reboque de 4 rodas |
| 5 | Campo de informação para:<br>pneus, 2º eixo, lado esquerdo<br>reboque |
| 6 | Campo de informação para:<br>pneus, eixo de direção, lado direito<br>camião |
| 7 | Campo de informação para:<br>pneus, 1º eixo, lado direito<br>reboque |

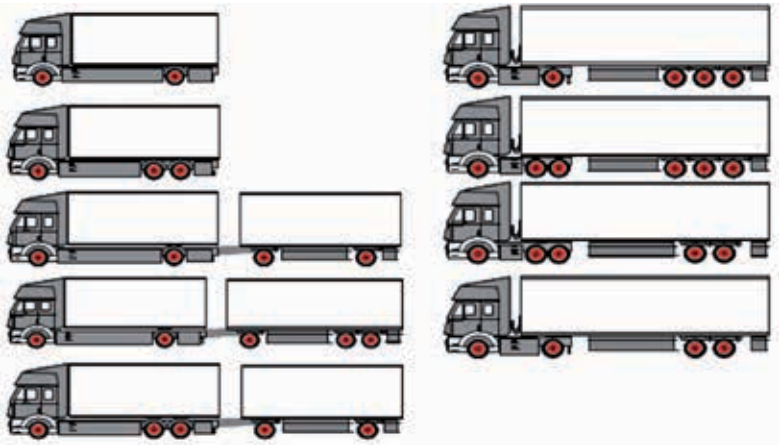
## 7.5 Funcionamento sem reconhecimento automático do reboque

### 7.5.1 Informações gerais

**NOTA**

- O sistema ContiPressureCheck™ abrange uma série de variantes de camiões e a combinação de camião-reboque.
- Se uma combinação de camião/reboque se mantiver ligada por um tempo mais longo, o sistema ContiPressureCheck™ pode ser configurado, de forma a que as pressões e temperaturas dos pneus do reboque, incluindo a posição, sejam apresentadas no display.
- Se o reboque for substituído por outro, será necessário atualizar a configuração armazenada no camião, caso contrário após algum tempo surge o aviso SINAL PERDIDO para os pneus do reboque.

A seguir são representadas algumas variantes de camiões e combinações de camiões-reboques possíveis:



### 7.5.2 Ecrã inicial: monitorização da pressão/temperatura

Após a ligação do veículo surgem as indicações seguintes consecutivamente no display:

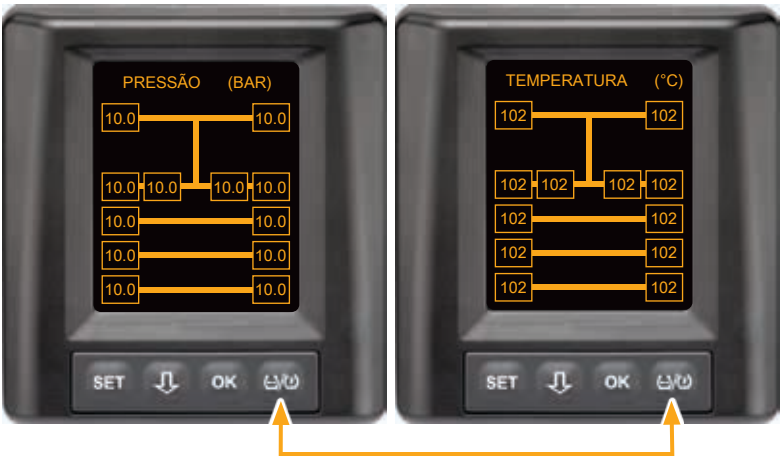
O sistema CPC está pronto a funcionar. Os dados dos pneus são mostrados pouco a pouco, o mais tardar, após o início da viagem.

Os dados dos pneus são recebidos para a posição da roda do 2º eixo esquerdo exterior.

Os dados dos pneus são recebidos para todas as posições da roda.

Os valores da pressão de enchimento e das temperaturas no interior dos pneus situam-se dentro da faixa de valores permitida.

### 7.5.3 Mudança entre o indicador da pressão e da temperatura




- -Prima esta tecla para mudar entre o indicador da temperatura e o indicador da pressão.

### 7.5.4 Síntese das mensagens de aviso

**NOTA**

- O condutor pode ser avisado por um sinal acústico no caso de uma mensagem de aviso. Para tal, a função "Sinal acústico" deve estar ativada.
- No caso de um aviso, reaja do modo descrito nos capítulos seguintes. Se, após a aplicação das medidas correspondentes, o aviso persistir, será necessário controlar todos os pneus e a instalação/configuração do sistema CPC deverá ser verificada por uma oficina qualificada.
- Todas as medidas descritas nos capítulos seguintes devem ser sempre executadas num local seguro em termos de trânsito (como, por exemplo, parque de estacionamento, área de repouso, etc.).

| Prioridade | Nível | Símbolo | Mensagem de aviso | Erro |
|---|---|---|---|---|
| Alta<br> <br>Baixa | Alta | 7.2<br>2*) | PERDA DE AR | Perda de pressão rápida, contínua. É possível um dano do pneu até à destruição do pneu. |
| | | 6.2<br>1*), 2*) | PRESSÃO MT. BAIXA | A pressão dos pneus cai abaixo do valor-limite de alarme recomendado. É possível um dano do pneu até à destruição do pneu. |
| | | <br>2*) | ANALISAR SENSOR | O sensor do pneu já não está corretamente fixado. |
| | Baixa | 8.2<br>1*) | PRESSÃO BAIXA | A pressão dos pneus cai abaixo do valor-limite de alarme recomendado. O pneu pode ser danificado a longo prazo. |
| | | 115 | TEMPERATURA | A temperatura medida no pneu excede 115 °C (239 °F). O sensor do pneu deixa de funcionar a 120 °C (248 °F). |
| | | | SINAL PERDIDO | Devido a uma potência de sinal insuficiente, não é possível mostrar nenhum protocolo do sensor. |
| | | | SENS. COM DEFEITO | Sensor do pneu com defeito. |

1*) O valor da pressão é apenas um exemplo, os valores-limite podem ser memorizados pela oficina qualificada de acordo com as instruções do fabricante.

2*) Os níveis de aviso elevados piscam através de uma mudança dos símbolos entre o modo positivo e negativo.

## 7.5.5 Mensagens de aviso de nível baixo

### 7.5.5.1 Sensor do pneu com defeito

**Tipo de aviso:** nível de aviso baixo

**Mensagem de aviso:** sens. com defeito

**Erro:** o sensor do pneu está com um defeito.

**Medida:** desmontar o pneu em questão, o mais rapidamente possível, na oficina qualificada e substituir o sensor do pneu. (Se um sensor do pneu estiver com defeito, não é possível nenhum aviso da pressão/temperatura).

### 7.5.5.2 Sinal perdido

**Tipo de aviso:** nível de aviso baixo

**Mensagem de aviso:** sinal perdido

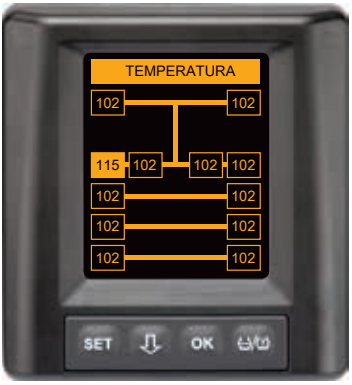
**Erro:** devido a uma potência de sinal insuficiente, não é possível mostrar nenhum protocolo do sensor.

**Medida:** a oficina deve esclarecer a causa da potência de sinal insuficiente. Se nenhum sinal for recebido, também não é possível um aviso da pressão/temperatura.

**NOTA**

- Sob condições desfavoráveis (por exemplo, forte radiação eletromagnética, forte emissor de rádio, etc.), podem ocorrer interferências na transmissão do sinal de alguns pneus, provocando um aviso "SINAL PERDIDO".
- Este processo pode demorar até 20 minutos num camião e até 40 minutos num reboque.
- Durante este tempo, não é possível nenhum aviso da pressão/temperatura. É mostrado o último valor recebido até surgir o aviso "SINAL PERDIDO".
- Se o sinal de um sensor de pneus não for recebido em veículos mais lentos < 20 km/h (12,5 mph) ou em veículos parados (por exemplo, devido a falhas), o aviso SINAL PERDIDO não é mostrado. No entanto, a posição correspondente do pneu fica vazia/é representada sem conteúdo.
  Deste modo, não é possível uma monitorização do pneu, nem a visualização de mensagens de aviso para esta posição da roda durante este tempo.

### 7.5.5.3 Temperatura




**Tipo de aviso:** nível de aviso baixo

**Mensagem de aviso:** temperatura

**Erro:** a temperatura medida no pneu excede 115 °C (239 °F). O sensor do pneu deixa de funcionar a partir de 120 °C (248 °F).

**Medida:** parar imediatamente o camião num local adequado. Deixar arrefecer o pneu em questão e de seguida verificar.

### 7.5.5.4 Pressão baixa

**Tipo de aviso:** nível de aviso baixo

**Mensagem de aviso:** pressão baixa

**Erro:** a pressão dos pneus cai abaixo do valor-limite de alarme recomendado. O pneu pode ser danificado a longo prazo.

**Medida:** na próxima oportunidade (por exemplo, serviço de pneus, posto de gasolina, etc.), averiguar a causa da pressão baixa e definir novamente a pressão correta. Se o pneu estiver danificado, por exemplo, devido a um prego, reparar ou substituir o pneu em questão, o mais rapidamente possível, num especialista.

**NOTA**

- Só corrija a pressão dos pneus, se a temperatura dos pneus corresponder à temperatura ambiente. Caso contrário, existe o perigo da definição da pressão incorreta.

## 7.5.6 Mensagens de aviso de nível alto

### 7.5.6.1 Analisar sensor

Ambos os indicadores surgem alternadamente num intervalo de 1,5 segundos.

**Tipo de aviso:** nível de aviso alto

**Mensagem de aviso:** analisar sensor

**Erro:** o sensor do pneu não está fixado corretamente.

**Medida:** desmontar o pneu, o mais rapidamente possível, numa oficina de pneus com pessoal qualificado e substituir o sensor do pneu e o contentor do sensor do pneu corretamente.

### 7.5.6.2 Pressão mt. baixa

Ambos os indicadores surgem alternadamente num intervalo de 1,5 segundos.

**Tipo de aviso:** nível de aviso alto

**Mensagem de aviso:** pressão mt. baixa

**Erro:** a pressão dos pneus cai abaixo do valor-limite de alarme recomendado. É possível um dano do pneu até à destruição do pneu.

**Medida:** parar o camião, o mais rapidamente possível, num local adequado e averiguar a causa da pressão baixa.
Encher a pressão dos pneus e mostrar, o mais rapidamente possível, o pneu a um especialista.

| | NOTA |
|---|---|
| | ▶ Só corrija a pressão dos pneus, se a temperatura dos pneus corresponder à temperatura ambiente. Caso contrário, existe o perigo da definição da pressão incorreta. |

### 7.5.6.3 Perda de ar

Ambos os indicadores surgem alternadamente num intervalo de 1,5 segundos.

**Tipo de aviso:** nível de aviso alto

**Mensagem de aviso:** perda de ar

**Erro:** perda de pressão rápida, contínua. É possível um dano do pneu até à destruição do pneu.

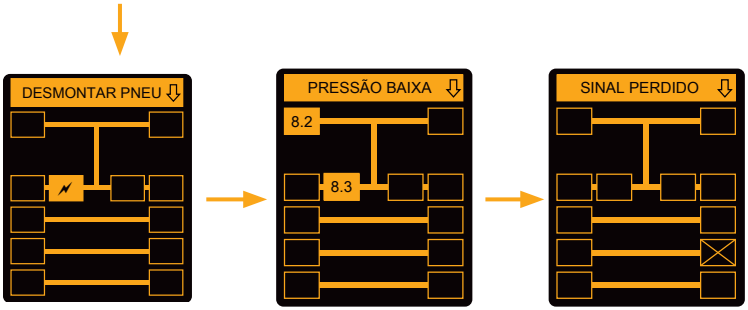
**Medida:** parar o camião, o mais rapidamente possível, num local adequado, averiguar a causa da perda rápida de pressão e mostrar, o mais rapidamente possível, o pneu a um especialista.

## 7.5.7 Avisos múltiplos

Se ocorrerem vários problemas em simultâneo, surge um ecrã de avisos múltiplos. A tecla ⇩ permite chamar as diferentes mensagens de aviso.

Exemplo de uma mensagem de aviso tripla:

- Na linha de menu "Informação" surge o número de mensagens de aviso diferentes ou dos ecrãs de aviso individuais.
  ⇩ -Prima esta tecla para aceder consecutivamente aos ecrãs de aviso individuais.




Os ecrãs de aviso individuais mostram os símbolos dos avisos individuais.

A apresentação de cada ecrã muda a cada 1,5 segundos, se houver um nível de aviso alto para os pneus indicados.

Consultar o significado dos símbolos de aviso no capítulo ***"7.5.4 Síntese das mensagens de aviso"***.

| | NOTA |
|---|---|
| | ▶ Se existirem vários avisos para uma posição do pneu, apenas o aviso com a prioridade mais alta é mostrado na ecrã de avisos múltiplos (ver também ***"7.5.4 Síntese das mensagens de aviso"***).<br>▶ Nos ecrãs de aviso individuais, estes avisos são mostrados nos ecrãs correspondentes. |

## 7.6 Funcionamento com reconhecimento automático do reboque (ATL*)

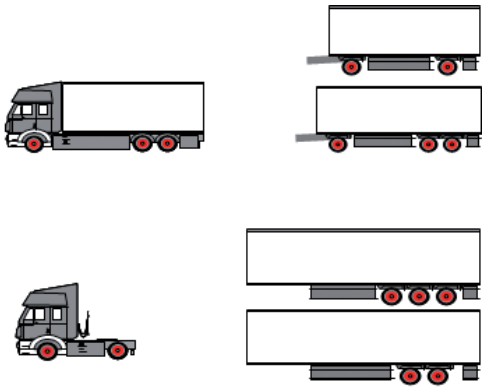
### 7.6.1 Informações gerais

**NOTA**

- O sistema ContiPressureCheck™ é instalado e configurado para uma determinada combinação de camiões.
- Caso os reboques sejam substituídos com frequência, é possível instalar a função ATL (reconhecimento automático do reboque) no sistema do camião.
- O ATL permite monitorizar vários reboques sem ser necessário atualizar a configuração do sistema do camião.
- O número de substituições do reboque é ilimitado. A pré-condição é que cada pneu esteja equipado com sensores de pneus nos reboques a monitorizar.
- Para que o reconhecimento automático do reboque (ATL) funcione, o veículo terá de se mover por um período > 10 minutos a uma velocidade > 30 km/h (19 mph).

* ATL é uma função opcional e não está ativada em todos os sistemas CPC.

De seguida, são representados dois exemplos de combinações de camião-reboque com reconhecimento automático do reboque:



| | NOTA |
|---|---|
| | O reboque tem instalado um sistema ContiPressure-Check™ completo, autónomo (indicação do estado pelo indicador do controlo da pressão montado no reboque) e o reboque é adicionalmente monitorizado a partir do camião, os avisos devem ser sempre verificados, mesmo se forem apenas visualizados num dos dois sistemas. |

## 7.6.2 Ecrã inicial no reconhecimento automático do reboque

Após a ligação do veículo surgem as indicações seguintes consecutivamente no display:

O sistema CPC está pronto a funcionar. Os dados dos pneus são mostrados pouco a pouco, o mais tardar, após o início da viagem. O reconhecimento automático do reboque (ATL) ainda não foi concluído.

Os dados dos pneus são recebidos para todas as posições da roda do camião e o reconhecimento automático do reboque (ATL) ainda não foi concluído.

Ecrã final:

Os dados dos pneus são recebidos para todas as posições da roda do camião. O reconhecimento automático do reboque foi concluído. Os valores da pressão de enchimento e das temperaturas no interior dos pneus situam-se dentro da faixa de valores permitida.
Exemplo de 10 pneus de camião e 8 pneus de reboque.

| | NOTA |
|---|---|
| | ▶ Os valores dos pneus do camião são indicados individualmente com a posição.<br>▶ Os valores dos pneus do reboque só são indicados, se o pneu tiver um problema e se não houver indicação da posição. |

### 7.6.2.1 Nenhum reboque encontrado com sensores de pneus

Os dados dos pneus são recebidos para todas as posições da roda do camião, o reconhecimento automático do reboque (ATL) foi concluído, mas não foi encontrado nenhum reboque com sensores de pneus.

Após 60 segundos.

### 7.6.2.2 Casos especiais no reconhecimento automático do reboque

Caso de exemplo 1:

| **São reconhecidos muito poucos pneus.** | |
|---|---|
| **Causa** | **Medida de resolução** |
| Durante a fase de programação é elevado um eixo retráctil, deste modo o mesmo não é reconhecido para esta operação de programação. No ecrã são visualizados, por exemplo, 4 pneus em vez dos 6 pneus previstos. | |
| Se alguns pneus do reboque estiverem muito longe do trator ou se tiverem uma blindagem muito forte (por exemplo, no transportador de plataforma baixa), pode acontecer que estes sensores de pneus não sejam reconhecidos devido à fraca receção. | ◆ Contactar a oficina, alinhar/posicionar o recetor adicional adequadamente ou instalar um sistema CPC próprio no reboque |

Caso de exemplo 2:

| **A fase de programação dura até 30 minutos.** | |
|---|---|
| **Causa** | **Medida de resolução** |
| Durante a fase de programação, outro veículo em viagem com um sistema CPC esteve temporariamente próximo. | |
| Alguns dos sensores de pneus do reboque recebem um sinal limitado. Deste modo, a duração da programação do ATL é prolongada. | ◆ Contactar a oficina, alinhar/posicionar o recetor adicional adequadamente ou instalar um sistema CPC próprio no reboque |

Caso de exemplo 3:

| **Após o reboque ter sido desacoplado ou substituído, os valores do reboque antigo continuam a ser mostrados.** | |
|---|---|
| **Causa** | **Medida de resolução** |
| Reboque desacoplado e viagem continuada dentro de 15 minutos.<br>O sistema parte do princípio de que o reboque continua acoplado e mostra os pneus do reboque.<br>Após cerca de 40 minutos, é mostrado um aviso SINAL PERDIDO para todos os pneus do reboque. | ◆ Após cada desacoplamento de um reboque, recomenda-se que desligue a ignição durante, no mínimo, 20 segundos. |
| O reboque foi substituído dentro de 15 minutos.<br>O sistema parte do princípio de que o reboque anterior continua acoplado e mostra o número de pneus do reboque anterior.<br>Após cerca de 40 minutos, é mostrado o aviso SINAL PERDIDO para todos os pneus do reboque. | ◆ Após cada substituição do reboque, recomenda-se que desligue a ignição durante, no mínimo, 20 segundos. |

Caso de exemplo 4:

| **Por vezes são programados demasiados pneus.** | |
|---|---|
| **Causa** | **Medida de resolução** |
| Durante o reconhecimento automático do reboque foram considerados todos os sinais de sensores de pneus desconhecidos na proximidade direta.<br><br>Para além disso, apenas são aceites sinais de veículos em viagem que se encontrem durante cerca de 8 a 10 minutos na proximidade direta (cerca de 5 a 10 m (16 a 33 ft) de distância) do camião (como, por exemplo, novos reboques acoplados).<br>Se, durante toda a fase de programação, se encontrar outro veículo com sensores de pneus na proximidade direta, pode acontecer que alguns sensores de pneus do outro veículo também sejam programados. | ◆ Parar o veículo e reiniciar a operação de programação, desligando a ignição durante, no mínimo, 20 segundos. |

Caso de exemplo 5

| **No reconhecimento automático do reboque é sempre encontrado o mesmo número de pneus a mais.** | |
|---|---|
| **Causa** | **Medida de resolução** |
| O reconhecimento automático da mudança de roda (SWE) está desativado no ATL.<br>Se tiver sido substituído um pneu ou um sensor de pneus no trator, isso não é reconhecido pelo sistema CPC do trator. O novo sensor de pneus é considerado como desconhecido e, em cada operação de programação do ATL, é interpretado como um sensor de pneus no reboque. O mesmo se aplica correspondentemente no caso de ter sido substituído mais de um sensor de pneus no trator, sem que a configuração tenha sido adaptada. | ◆ A configuração do sistema CPC do trator deve ser atualizada com os novos sensores de pneus.<br>Para isso, estão disponíveis os seguintes pontos de menu no aparelho de leitura manual (HHT):<br>- **Instalação - Nova instalação ou**<br>- **Alterações - Modificar Instal. - Modif. ID do sensor** |

**NOTA**

▶ Consulte todas as informações e instruções de ação do aparelho de leitura manual no ***"Manual do utilizador do aparelho de leitura manual"***.

### 7.6.3 Mensagens de aviso no reconhecimento automático do reboque

Exemplo de uma mensagem de aviso com nível alto para um pneu do reboque:

Ambos os indicadores surgem alternadamente num intervalo de 1,5 segundos.

1 de 8 pneus do reboque tem um problema.

A posição do pneu em questão não é apresentada.

Consultar o significado dos símbolos de aviso no capítulo ***"7.5.4 Síntese das mensagens de aviso"***.

### 7.6.4 Avisos múltiplos para pneus do reboque no reconhecimento automático do reboque

Ambos os indicadores surgem alternadamente num intervalo de 1,5 segundos.

Exemplo de uma mensagem de aviso quádrupla:

Pelo menos 4 de 8 pneus do reboque têm um problema.

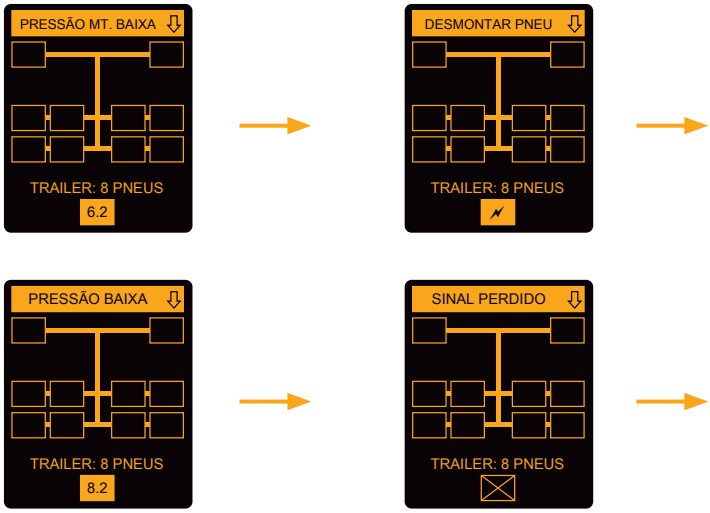
Se mais de 4 pneus do reboque tiverem um problema, apenas serão apresentados os avisos com prioridade alta.

Consultar as prioridades das mensagens de aviso e o significado dos símbolos de aviso no capítulo ***"7.5.4 Síntese das mensagens de aviso"***.

As posições dos pneus em questão não são apresentadas.

A tecla ⇩ permite chamar as diferentes mensagens de aviso.

- Na linha de menu "Informação" surge o número de mensagens de aviso diferentes ou dos ecrãs de aviso individuais.
  ⇩ -Prima esta tecla para aceder consecutivamente aos ecrãs de aviso individuais.




Os ecrãs de aviso individuais mostram os símbolos dos avisos individuais. A apresentação de cada ecrã muda a cada 1,5 segundos, se houver um nível de aviso alto para os pneus indicados. Consultar o significado dos símbolos no capítulo ***"7.5.4 Síntese das mensagens de aviso"***.

### 7.6.5 Avisos múltiplos para pneus do camião e do reboque no reconhecimento automático do reboque

Ambos os indicadores surgem alternadamente num intervalo de 1,5 segundos.

5 mensagens de aviso diferentes para pneus do camião e do reboque.

3 de 10 pneus do camião têm um problema. As posições são apresentadas.

Pelo menos 4 de 8 pneus do reboque têm um problema.

Se mais de 4 pneus do reboque tiverem um problema, apenas serão apresentados os avisos com prioridade alta.

Consultar as prioridades das mensagens de aviso e o significado dos símbolos de aviso no capítulo ***"7.5.4 Síntese das mensagens de aviso"***.

As posições dos pneus do reboque em questão não são apresentadas.

- Na linha de menu "Informação" surge o número de mensagens de aviso diferentes ou dos ecrãs de aviso individuais.
  ⇩ -Prima esta tecla para aceder consecutivamente aos ecrãs de aviso individuais.

### 7.6.6 Reconhecimento automático do reboque com monitorização do ambiente (SO*)

A monitorização do ambiente (Surrounding Observer, abreviatura SO) é uma opção adicional ao reconhecimento automático do reboque (ATL).

| | NOTA |
|---|---|
| | ▶ A monitorização do reboque por ATL só funciona se o veículo tiver sido movido durante, no mínimo, 10 minutos a uma velocidade de >30 km/h (19 mph). Só após a conclusão do ATL é que os avisos podem ser visualizados. |

* SO é uma função opcional e não está ativada em todos os sistemas CPC.

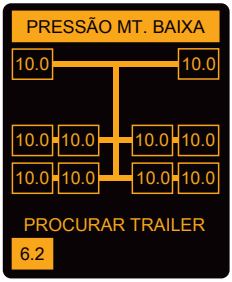
Para detetar um pneu com pressão muito baixa já no início da viagem, é possível ativar a função da monitorização do ambiente (SO) com o aparelho de leitura manual (HHT) no sistema ContiPressureCheck™.

A monitorização do ambiente analisa todos os sinais recebidos do sensor de pneus a partir da ativação do sistema ContiPressureCheck™ e verifica se os mesmos apresentam uma pressão muito baixa.

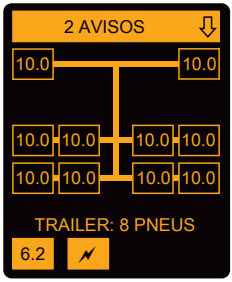
Se houver uma pressão muito baixa nos sensores de pneus recebidos, é imediatamente emitido um aviso PRESSÃO MT. BAIXA para cada um destes pneus. Isto só acontece, se o ATL ainda não tiver sido concluído nesta altura.

O aviso PRESSÃO MT. BAIXA baseia-se na pressão nominal definida para o ATL. Se tiver sido definido, por exemplo, 9,0 bar (130,5 psi) como pressão nominal para o ATL, então são mostrados avisos para todos os sensores de pneus recebidos que meçam uma pressão inferior de 7,2 bar (104,4 psi).

Representação ATL + SO durante a fase de programação.




Representação após fase de programação bem sucedida.




Se a monitorização do ambiente (SO) foi ativada, é reconhecido pelo fato de ser visualizado um possível aviso PRESSÃO MT. BAIXA já durante a fase de programação. A fase de programação é identificada pela indicação PROCURAR TRAILER.

- A imagem esquerda mostra um aviso com monitorização do ambiente (SO) ativada.
- A imagem direita mostra avisos com um reboque programado corretamente.

Se o reconhecimento do reboque tiver sido concluído, o ATL e a monitorização do ambiente (SO) são encerrados automaticamente.

**NOTA**

- ▶ A monitorização do ambiente mostra apenas o aviso PRESSÃO MT. BAIXA. Todos os restantes avisos só são mostrados quando o ATL tiver sido concluído.
- ▶ O aviso PRESSÃO MT. BAIXA pela monitorização do ambiente não necessita ser mostrado no próprio reboque, mas também pode surgir nos veículos adjacentes.
  No entanto, no caso de um aviso, o condutor pode controlar se existe pressão baixa no seu reboque.

## 7.7 Reconhecimento automático da mudança de roda (SWE*)

A função "Reconhecimento automático da mudança de roda (**S**ingle **W**heel **E**xchange, abreviatura SWE) permite uma substituição simplificada de um único pneu com sensor de pneus.

| | NOTA |
|---|---|
| | ▶ Se a função ATL (reconhecimento automático do reboque) estiver ativada, então o reconhecimento automático da mudança de roda (SWE) está desativado.<br>▶ Se um eixo retráctil for elevado, o reconhecimento automático da mudança de roda (SWE) não funciona. Só quando se conduzir com o eixo retráctil baixado, é que o novo sensor de pneus pode ser reconhecido. Aqui a posição de substituição da roda não é relevante. |

Se um único pneu com sensor de pneus for substituído durante o funcionamento, o sistema CPC reconhece esta substituição automaticamente. Não é necessária uma configuração posterior com o aparelho de leitura manual.

- Geralmente, o novo sensor do pneu é reconhecido automaticamente durante a primeira viagem após a troca do pneu.
- Este processo é concluído após aprox. 10 minutos de duração da viagem. Pré-condição é uma velocidade mín. de 30 km/h (19 mph) durante esta duração da viagem.
- Durante o processo de sincronização, não é visível nenhum valor de pressão no respetivo símbolo do pneu.

| | NOTA |
|---|---|
| | ▶ Se o reconhecimento falhar durante a primeira viagem, é apresentada a mensagem "SINAL PERDIDO" no display para esta posição do pneu ou o indicador do controlo da pressão pisca lentamente.<br>▶ Para se reiniciar o reconhecimento da mudança de roda, é necessário parar o veículo durante 20 minutos. O sistema CPC reinicia o reconhecimento automático da mudança de roda (SWE) em cada viagem até a nova roda ter sido reconhecida. |

* SWE é uma função opcional e não está ativada em todos os sistemas CPC.

# 8 Mensagens de erro

Se o funcionamento do sistema ContiPressureCheck™ estiver com problemas, podem surgir as mensagens de erro seguintes:

| Mensagem de erro | Causa | Medida |
|---|---|---|
| | O sistema ContiPressureCheck™ não está pronto a funcionar. | Contacte o mais rapidamente possível uma oficina qualificada, para o sistema ser reparado. |
| | | |
| A mensagem de erro apresentada acima (DISPLAY ERROR 1006) é apenas mostrada em inglês no display, independentemente do idioma definido. | | |
| | O sistema ContiPressureCheck™ não está pronto a funcionar. | Uma oficina especializada deve ativar o sistema ContiPressureCheck™. |
| | O sistema ContiPressureCheck™ não foi corretamente instalado. | O processo de instalação deve ser concluído por uma oficina qualificada. |

# 9 Indicador do controlo da pressão

O indicador do controlo da pressão encontra-se no reboque.

- Assegure-se de que o indicador do controlo da pressão esteja visível no espelho retrovisor durante o funcionamento. Para tal, o indicador do controlo da pressão é iluminado durante 15 segundos em cada ligação do veículo.

| | NOTA |
|---|---|
| | ▶ A partir de uma velocidade de acima de 110 km/h (70 mph), a visibilidade do indicador do controlo da pressão pode ser limitada. |

## 9.1 Estados de funcionamento do indicador do controlo da pressão

| | NOTA |
|---|---|
| | ▶ Para verificar a capacidade de funcionamento do sistema CPC no reboque, o sistema deverá ser ligado e desligado regularmente.<br>• Se o aparelho de comando montado no reboque **não** estiver ligado a uma alimentação de corrente contínua, o indicador do controlo da pressão é iluminado durante 15 segundos no início da ignição.<br>• Se o aparelho de comando montado no reboque estiver ligado a uma alimentação de corrente contínua, o indicador do controlo da pressão é iluminado **apenas** se o interruptor principal da bateria for premido. |

Verificação automática da capacidade de funcionamento

Se o reboque não tiver sido movido durante mais de 15 minutos ou apenas muito lentamente, o indicador do controlo da pressão é iluminado durante 15 segundos após o arranque, para mostrar ao condutor a capacidade de funcionamento do sistema CPC no reboque.

# Indicador do controlo da pressão

O indicador do controlo da pressão está visível no espelho lateral esquerdo e mostra os estados de funcionamento seguintes:

| Indicação | Estado de funcionamento | Nota |
|---|---|---|
| Sem sinal | Não existem mensagens de aviso para o reboque. | Não é mostrada uma falha do indicador do controlo da pressão ou do sistema CPC no reboque durante a viagem. O sistema CPC não está pronto a funcionar para o reboque durante o resto desta viagem. No próximo início da ignição, esta falha será reconhecida (veja o ponto seguinte). |
| Iluminado durante 15 segundos (ao ligar o sistema CPC e ao arrancar após uma pausa mais longa) | O sistema CPC e o indicador do controlo da pressão estão prontos a funcionar. | Se ao ligar o sistema CPC (início da ignição ou premindo o interruptor principal da bateria), o indicador do controlo da pressão não apresentar nenhum sinal, o sistema CPC não está pronto a funcionar no reboque ou o indicador do controlo da pressão está com defeito. Neste caso, não é possível monitorizar a pressão dos pneus no reboque e deverá dirigir-se, o mais rapidamente possível, à oficina de serviço. |
| A piscar lentamente (a cada 2 segundos) | O reboque apresenta uma mensagem de aviso de nível "baixo". | Verificar a pressão de enchimento de todos os pneus do reboque e, eventualmente, corrigir no próximo local adequado (por exemplo, parque de estacionamento, área de repouso, posto de gasolina)*. Se ao seguir viagem, voltar a piscar lentamente, deverá dirigir-se a uma oficina de serviço.<br><br>Para os avisos com nível baixo são válidas, caso contrário, as mesmas medidas que as descritas no capítulo ***"7.5.5 Mensagens de aviso de nível baixo"***. |

| Indicação | Estado de funcionamento | Nota |
|---|---|---|
| A piscar rapidamente (5 x por segundo) | O reboque apresenta uma mensagem de aviso de nível "alto". | Parar o camião tão rapidamente quanto possível.<br>Verificar em todos os pneus do reboque*, se existe uma perda rápida da pressão ou uma pressão muito baixa.<br>Nesse caso, deixe um especialista controlar, o mais rapidamente possível o/os pneu/s e, se necessário, reparar ou substituir.<br>Se, após esta medida de resolução, ao seguir viagem, voltar a piscar rapidamente, deverá dirigir-se a uma oficina de serviço.<br>Para os avisos com nível alto são válidas, caso contrário, as mesmas medidas que as descritas no capítulo **"7.5.6 Mensagens de aviso de nível alto"**. |

* Só recarregue a pressão dos pneus, se a temperatura dos pneus corresponder à temperatura ambiente. Caso contrário, existe o perigo da definição da pressão incorreta.

**Indicador do estado de funcionamento do indicador do controlo da pressão após o estacionamento do reboque**

**NOTA**

- No caso de um aviso (a piscar), pode acontecer que o indicador pare de piscar, caso o reboque esteja parado por um período de 30 minutos ou seja movido muito lentamente (< 15 km/h (9 mph)).
- Dependendo da alimentação de corrente do sistema de reboque CPC, pode acontecer que o indicador continue a piscar até durante 30 minutos, mesmo após o veículo ter sido desligado.

## 9.2 Novo ajuste do indicador do controlo da pressão

Se o indicador do controlo da pressão estiver desajustado e, consequentemente, for reconhecido de modo insuficiente no início da ignição, o indicador deverá ser ajustado novamente.

Ajuste o indicador do controlo da pressão do modo seguinte:

- Solte a porca de fixação no indicador do controlo da pressão e ajuste o indicador do controlo da pressão no espelho lateral.
- De seguida, aperte (à mão) a porca de fixação com 2 Nm (1.48 lb-ft), de modo a que a articulação esférica do braço de borracha não possa voltar a mover-se na receção.

| | NOTA |
|---|---|
| | ▶ A temperaturas abaixo de 2 °C (35,6 °F), o binário de aperto não deve exceder 2 Nm (1.48 lb-ft), porque caso contrário poderão ocorrer danos.<br>▶ Ajuste adequadamente o binário de aperto a temperaturas elevadas.<br>▶ Efetuar ou controlar o ajuste, de preferência, na oficina de serviço. |

# 10 Limpeza do display

**ATENÇÃO**

Tenha em conta as instruções seguintes de limpeza e segurança, antes de limpar o display:

- Limpe o display apenas com um pano seco, macio e sem borbotos.
- Mesmo no caso de limpeza de grande sujidade, o pano de limpeza só deve ser ligeiramente humedecido, de preferência com pouca água.
- Também no caso de grande sujidade, nunca utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos e, em caso algum, solventes que possam atacar a superfície de plástico do display.

# 11 Manutenção

- Limpe frequentemente a superfície luminosa do indicador do controlo da pressão.
- Mantenha o aparelho central de comando e o recetor adicional livre de sujidade como, por exemplo, neve ou lama, para que a intensidade da receção não seja prejudicada.
- Durante a utilização do sistema CPC, controle em intervalos frequentes, todas as uniões roscadas e ligações de encaixe.

# 12 Eliminação de resíduos

## 12.1 Instruções gerais

A Continental preocupa-se com a proteção do meio ambiente. Tal como em outros aparelhos em fim de vida, é possível um reenvio à Continental pelos meios habituais. Para obter mais detalhes sobre a eliminação de resíduos, entre em contacto com o seu agente autorizado.

- Os metais e plásticos devem ser eliminados puros para reutilização ou sucata.
- Elimine os restantes componentes como produtos de limpeza ou componentes elétricos (por exemplo, aparelho central de comando, recetor adicional), de acordo com as estipulações legais.

## 12.2 Sensor de pneus

| | NOTA |
|---|---|
| | ▶ Antes de inutilizar um pneu, deverá ser removido o sensor do pneu.<br>▶ Se o sensor de pneus continuar a ser utilizado, considerar a vida útil ou a durabilidade do sensor de pneus, de acordo com o capítulo ***"3.1 Sensor de pneus" das instruções de instalação***. |

O sensor de pneus contém uma bateria de lítio, que está fundida na caixa e não pode ser trocada. Após o fim da vida útil, a eliminação do sensor de pneus deverá ser efetuada, respeitando todas as leis e normas locais, regionais e nacionais atualmente em vigor. Para tal, é necessária a devolução a um agente CPC autorizado ou o reenvio ao centro de recolha CPC (ver a morada no capítulo ***"12.4 Centro de recolha CPC"***).

## 12.3 Componentes elétricos/eletrónicos

Todos os restantes componentes elétricos/eletrónicos, exceto o sensor de pneus, deverão ser eliminados de acordo com a Diretiva relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos 2002/96/CE-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). No caso de dúvidas, dirija-se aos serviços municipais responsáveis pela eliminação de resíduos.

## 12.4 Centro de recolha CPC

**Morada:**

Continental Trading GmbH

"Abteilung Entsorgung"

VDO-Straße 1

Gebäude B14

64832 Babenhausen

Germany

# 13 Declaração de conformidade

O sistema CPC cumpre as exigências legais de base e normas relevantes da União Europeia (UE) e dos EUA e dos outros países indicados em www.contipressurecheck.com.

A declaração de conformidade original completa pode ser consultada no folheto informativo:

***EC-Declaration of Conformity***

***Déclaration CE de Conformité***

***EG-Konformitätserklärung***

ou em www.contipressurecheck.com.

# 14 Certificações

Os certificados individuais encontram-se na documentação do sistema e/ou no arquivo em www.contipressurecheck.com.

## 14.1 Licenciamento por rádio

Um licenciamento por rádio do sistema CPC foi concedido nos países seguintes.

Consulte a lista de países no folheto informativo:

***Homologation Certificate Vehicle Components***

## 14.2 Licenciamento geral

Existe um licenciamento geral (ABE) para o sistema CPC concedido pelo serviço federal dos veículos a motor (KBA).

Consulte o folheto informativo:

***ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)***
***(LICENCIAMENTO GERAL (ABE))***

## 14.3 ADR

Em princípio, o sistema CPC é adequado para veículos de transporte de mercadorias perigosas (ADR).

Existe uma declaração de conformidade de acordo com ADR para o sistema CPC e contém as classes admissíveis de produtos perigosos.

Consulte o folheto informativo:

***ADR-Konformitätserklärung CPC-System***
***(Declaração de conformidade ADR do sistema CPC)***

O estado atual pode ser consultado em www.contipressurecheck.com.

# 15 Índice


## A

Abreviaturas ..... 7
Avisos ..... 8
Avisos múltiplos ..... 38

## C

Certificações ..... 64
Consulta automática de idioma .. 17

## D

Dados técnicos ..... 9
Declaração de conformidade .... 63
Definir o idioma ..... 18

## E

Ecrã inicial ..... 17
Eliminação de resíduos ..... 61

## I

Indicador do controlo da pressão .56
  Ajustar ..... 59
  Estados de funcionamento .... 56

## L

Limitação da responsabilidade .... 6
Limpeza do display ..... 60

## M

Manutenção do sistema ..... 61
Mensagens de aviso ..... 30
  Analisar sensor ..... 35
  Perda de ar ..... 37
  Pressão baixa ..... 34
  Pressão mt. baixa ..... 36
  Sens. com defeito ..... 32
  Sinal perdido ..... 33
  Temperatura ..... 34
Mensagens de erro ..... 55
Menu de configuração ..... 20
  Ativar/desativar o sinal acústico .22
  Claridade do display ..... 23
  Modo Dia/Noite ..... 21
  Selecionar as unidades ..... 25
  Selecionar o idioma ..... 24
Monitorização do ambiente (SO) 52
Montagem ..... 14
Morada do fabricante ..... 9

## R

Reconhecimento automático da mudança de roda (SWE) ..... 54
Reconhecimento automático do reboque (ATL) ..... 40

## S

Segurança ..... 10
Serviço de atendimento ao cliente 9
Símbolos ..... 7

## T

Teclas de comando ..... 13

## U

Utilização adequada ..... 10

**Continental Hungaria Kft.**
**2040 Budaörs**
**Távíró köz 2-4.**

www.contipressurecheck.com
www.continental-truck-tires.com
www.continental-corporation.com

Continental
The Future in Motion

CPC_UM_long_PT_V3_072015 A2C81588600 - 17340260000